

**Bulgarien – Elektrizität – Доставка на нетна електрическа енергия и избор на координатор на балансираща група за нуждите на Община Ружинци****OJ S 224/2024 18/11/2024****Bekanntmachung vergebener Aufträge oder Zuschlagsbekanntmachung – Standardregelung Lieferungen****1. Beschaffer**

---

**1.1. Beschaffer**

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА РУЖИНЦИ

E-Mail: [rujinci@abv.bg](mailto:rujinci@abv.bg)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

**2. Verfahren**

---

**2.1. Verfahren**

Titel: Доставка на нетна електрическа енергия и избор на координатор на балансираща група за нуждите на Община Ружинци

Beschreibung: Обществената поръчка има за цел да бъде избран доставчик на електрическа енергия и координатор на балансираща група, съгласно разпоредбите на Правилата за търговия с електрическа енергия (ПТЕЕ), като се сключи договор за комбинирани услуги по смисъла на чл. 20 от ПТЕЕ, а именно покупка на електрическа енергия и плащане на всички използвани от възложителя като краен клиент услуги: „достъп до електропреносната и/или електроразпределителната мрежа“, „пренос на електрическа енергия през електропреносната и/или електроразпределителната мрежа“ и „отговорност за балансиране“, както и уреждане на отношенията във връзка с плащането на дължимите суми за мрежови услуги за съответния ценови период. Обществената поръчка е за срок от дванадесет месеца и включва доставка на нетна активна електрическа енергия за всички общински обекти на територията на община Ружинци по свободно договорени цени; включване на обектите в стандартна балансираща група, като непряк член, с координатор Изпълнителя (като Възложителят няма да заплаща такса за участие в балансираща група), вкл. осигуряване на услуги по: прогнозиране на потреблението на електрическа енергия, планиране, заявяване и балансиране; изготвяне и подаване на почасови дневни графици и изпращането им за администриране на информационния поток от Електроенергийния системен оператор („ЕСО“ ЕАД); поемане на отговорността за балансиране – задължението за финансово уреждане на разликите между количеството електрическа енергия по регистриран график/прогноза за потребление и реално отчетеното потребление от средствата за търговско измерване, или разликата между покупките и продажбите за даден период на сетълмент, както и всички дейности, свързани с участие на либерализирания пазар на електрическа енергия на Възложителя. Прогнозното количество доставяна нетна електрическа енергия ниско напрежение за нуждите на Община Ружинци е 1230 MWh за срок от 36 (тридесет и шест) месеца и не ангажира възложителя да го потреби, както и не лимитира потреблението на Възложителя в рамките на максимално допустимата стойност на договора. Пълната информация относно обхвата, обема и изискванията към изпълнението на обществената поръчка, е подробно описана и регламентирана в Техническата спецификация, приложена към документацията за обществената поръчка!

Kennung des Verfahrens: a8c0bb74-bf61-44b4-9334-aab6325357c5  
Vorherige Bekanntmachung: 777ce7c6-cfaa-424c-914c-3131bc020217-01  
Interne Kennung: 410426  
Verfahrensart: Offenes Verfahren  
Das Verfahren wird beschleunigt: nein

#### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferungen  
Haupteinstufung (cpv): 09310000 Elektrizität

#### 2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Видин (BG311)  
Land: Bulgarien

#### 2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 330 542,00 BGN

#### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:  
Richtlinie 2014/24/EU

## 5. Los

---

### 5.1. Los: LOT-0001

Titel: Доставка на нетна електрическа енергия и избор на координатор на балансираща група за нуждите на Община Ружинци  
Beschreibung: Обществената поръчка има за цел да бъде избран доставчик на електрическа енергия и координатор на балансираща група, съгласно разпоредбите на Правилата за търговия с електрическа енергия (ПТЕЕ), като се сключи договор за комбинирани услуги по смисъла на чл. 20 от ПТЕЕ, а именно покупка на електрическа енергия и плащане на всички използвани от възложителя като краен клиент услуги: „достъп до електропреносната и/или електроразпределителната мрежа“, „пренос на електрическа енергия през електропреносната и/или електроразпределителната мрежа“ и „отговорност за балансиране“, както и уреждане на отношенията във връзка с плащането на дължимите суми за мрежови услуги за съответния ценови период. Обществената поръчка е за срок от дванадесет месеца и включва доставка на нетна активна електрическа енергия за всички общински обекти на територията на община Ружинци по свободно договорени цени; включване на обектите в стандартна балансираща група, като непряк член, с координатор Изпълнителя (като Възложителя няма да заплаща такса за участие в балансираща група), вкл. осигуряване на услуги по: прогнозиране на потреблението на електрическа енергия, планиране, заявяване и балансиране; изготвяне и подаване на почасови дневни графици и изпращането им за администриране на информационния поток от Електроенергийния системен оператор („ЕСО“ ЕАД); поемане на отговорността за балансиране – задължението за финансово уреждане на разликите между количеството електрическа енергия по регистриран график/прогноза за потребление и реално отчетеното потребление от средствата за търговско измерване, или разликата между покупките и продажбите за даден период на сетълмент, както и всички дейности, свързани с участие на либерализирания пазар на електрическа енергия на Възложителя. Прогнозното количество доставяна нетна електрическа енергия ниско напрежение за нуждите на Община Ружинци е 1230 MWh за срок от 36 (тридесет и шест) месеца и не ангажира възложителя да го потреби, както и

не лимитира потреблението на Възложителя в рамките на максимално допустимата стойност на договора. Пълната информация относно обхвата, обема и изискванията към изпълнението на обществената поръчка, е подробно описана и регламентирана в Техническата спецификация, приложена към документацията за обществената поръчка!  
Interne Kennung: 410426

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Lieferungen

Haupteinstufung (cpv): 09310000 Elektrizität

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Видин (Vidin) (BG311)

Land: Bulgarien

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 01/11/2024

Enddatum der Laufzeit: 01/11/2027

#### **5.1.4. Verlängerung**

Maximale Verlängerungen: 0

#### **5.1.5. Wert**

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 330 542,00 BGN

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

#### **5.1.8. Zugänglichkeitskriterien**

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: най-ниска цена

Beschreibung: Оценяването и класирането на офертите се извършва по критерия - предложена най-ниска фиксирана надбавка (в лева без ДДС) към средната цена за базов товар през съответния отчетен месец за пазарен сегмент „Ден напред“, съгласно Българската независима енергийна борса, за доставка на 1 (един) MWh (мегават час) нетна електрическа енергия ниско напрежение. Възложителят сключва договор за възлагане на обществена поръчка с участника, предложил най-ниска фиксирана надбавка (в лева без ДДС) по обществената поръчка.

#### **5.1.15. Techniken**

Rahmenvereinbarung: Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

#### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

### 6. Ergebnisse

---

Wert aller in dieser Bekanntmachung vergebenen Verträge: 330 542,00 BGN

#### 6.1. Ergebnis, Los— Kennung: LOT-0001

Status der Preisträgerauswahl: Es wurde mindestens ein Gewinner ermittelt.

#### 6.1.2. Informationen über die Gewinner

##### Wettbewerbsgewinner:

Offizielle Bezeichnung: Електрохолд Трейд ЕАД

##### Angebot:

Kennung des Angebots: OF1882024: "Електрохолд Трейд ЕАД"

Kennung des Loses oder der Gruppe von Losen: LOT-0001

Wert der Ausschreibung: 330 542,00 BGN

Das Angebot wurde in die Rangfolge eingeordnet: ja

Rang in der Liste der Gewinner: 1

Informationen zum Auftrag:

Kennung des Auftrags: 170962

Titel: Доставка на нетна електрическа енергия и избор на координатор на балансираща група за нуждите на Община Ружинци

Datum des Vertragsabschlusses: 16/10/2024

Internetadresse des Auftrags: <https://app.eop.bg/today/410426>

#### 6.1.4. Statistische Informationen:

Eingegangene Angebote oder Teilnahmeanträge:

Art der eingegangenen Einreichungen: Angebote von Kleinst-, kleinen oder mittleren Unternehmen

Anzahl der eingegangenen Angebote oder Teilnahmeanträge: 4

Bandbreite der Angebote:

Wert des niedrigsten zulässigen Angebots: 10,80 BGN

Wert des höchsten zulässigen Angebots: 31,00 BGN

### 8. Organisationen

---

#### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА РУЖИНЦИ

Registrierungsnummer: 000159682

Postanschrift: ул. ГЕОРГИ ДИМИТРОВ №.31

Stadt: с.Ружинци

Postleitzahl: 3930

Land, Gliederung (NUTS): Видин (Vidin) (BG311)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Евтим Евтимов

E-Mail: [rujinci@abv.bg](mailto:rujinci@abv.bg)

Telefon: 0884014832

Profil des Erwerbers: <https://app.eop.bg/buyer/27592>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

**8.1. ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията

Registrierungsnummer: 000698612

Postanschrift: бул. Витоша № 18

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията

E-Mail: [delovodstvo@cpc.bg](mailto:delovodstvo@cpc.bg)

Telefon: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internetadresse: <http://www.cpc.bg>

**Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

**8.1. ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: Електрохолд Трейд ЕАД

Größe des Wirtschaftsteilnehmers: Mittleres Unternehmen

Registrierungsnummer: 113570147

Postanschrift: пл. Позитано №.2 ет.7, офис 7

Stadt: гр. София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (Sofia (stolitsa)) (BG411)

Land: Bulgarien

Kontaktperson: Моника Иванова Петрова

E-Mail: [monika.i.krosnakova@electrohold.bg](mailto:monika.i.krosnakova@electrohold.bg)

Telefon: 0894 463 515

Internetadresse: <https://www.cez-trade.bg>

**Rollen dieser Organisation:**

Bieter

**Gewinner dieser Lose:** LOT-0001

**Informationen zur Bekanntmachung**

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 42c93f06-f367-4bc0-bb00-67ed64a10167 - 01

Formulartyp: Ergebnis

Art der Bekanntmachung:

Bekanntmachung vergebener Aufträge oder Zuschlagsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 29

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 15/11/2024 15:51:37 (UTC+2)

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 702877-2024

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 224/2024

Datum der Veröffentlichung: 18/11/2024